

## Les relations des élèves /学生的关系

马校芳上史店中心学校。在她的家，低兰<sup>1</sup>和我问她一些问题。

在马校芳的学校里面，全部学生要通过选举选<sup>2</sup>出他们的班长。班长得照顾他班的同学。马校芳跟我们说她不要当班长因为有太多的事要做。马校芳不敢<sup>3</sup>说她喜不喜欢她的班长。

马校芳很想当班上的第一名因为其他学生都佩服<sup>4</sup>最好的学生。马校芳告诉我们她学习学得不太多。

在马校芳的学校里，如果同学做坏事<sup>5</sup>，其他同学不会告发。要是同学做不到功课，其他同学也会帮助他，马校芳有时候，也请同学来帮她。

他们在操场的时候一起玩儿，天气好的话他们也在操场一起学习。



马校芳没有敌人<sup>6</sup>，不过有时候同学之间会吵架<sup>7</sup>。他们还跟其他学校的学生进行友好交流<sup>8</sup>关系，他们有时候一起举办<sup>9</sup>一些活动。他们都喜欢其他学校的学生。

女孩子跟男孩子一起说话。男女同学相处得很好。中学生之间还会谈恋爱<sup>10</sup>。



在马校芳的学校里面，如果需要的话，同学就会把钱借给他们的同学。关系好的时候，他们什么都分，用的、吃的都分。

下课以后，同学们也一起玩儿。学校外面，他们还有别的朋友。

下课以后，班长有时候会继续<sup>11</sup>耍威风<sup>12</sup>。

在马校芳的学校里，老师可以打学生。学生写错或做错事的时候，老师就会骂或打他。学生都怕老师因为老师很严厉<sup>13</sup>。

如果马校芳得不到好分数，她的父母也会骂她或惩罚<sup>14</sup>她。

有时，马校芳帮她的兄弟姐妹做工课。她也找照顾他们。她在家常常跟她的兄弟姐妹一起玩儿。他们家人之间有什么事就一定会互相帮助<sup>15</sup>。

马校芳关心<sup>16</sup>她的父母的需要<sup>17</sup>和他们的身体。马校芳觉得她欠<sup>18</sup>她的父母关爱<sup>19</sup>和回报<sup>20</sup>。



### Notes:

<sup>1</sup> 低兰 Dī Lán : Dylane

<sup>2</sup> 通过 tóng guó : voter 选举选 xuǎn jù xuǎn : élire

<sup>3</sup> 敢 gǎn : oser

<sup>4</sup> 佩服 pèi fú : admirer

<sup>5</sup> 做坏事 zuò huài shì : faire des mauvaises choses

<sup>6</sup> 敌人 dì rén : ennemi

<sup>7</sup> 吵架 chǎo jià : se disputer

<sup>8</sup> 进行友好交流 jìnxíng yǒu hǎo jiāo liú : avoir des échanges amicaux

<sup>9</sup> 举办 jǔbàn : organiser

<sup>10</sup> 谈恋爱 tàn liàn ài : parler d'amour (flirter)

<sup>11</sup> 继续 jìxù : continuer à

<sup>12</sup> 耍威风 shuǎ wēifēng : être autoritaire, jouer les chefs

<sup>13</sup> 严厉 yǎnlì: sévère

<sup>14</sup> 惩罚 chéng fá: punir

<sup>15</sup> 互相帮助 hù xiāng bāng zhù : s'entre-aider

<sup>16</sup> 关心 guānxīn : prendre soin/ s'occuper

<sup>17</sup> 需要 xūyào : se soucier

<sup>18</sup> 欠 qiàn : devoir quelque chose à quelqu' un

<sup>19</sup> 关爱 guān'ài : amour

<sup>20</sup> 回报 huí bào : donner en retour